PUBLICACION APERIODICA - AÑO V Nº 15 B - ABRIL DE 2009

SONASTE MANECO

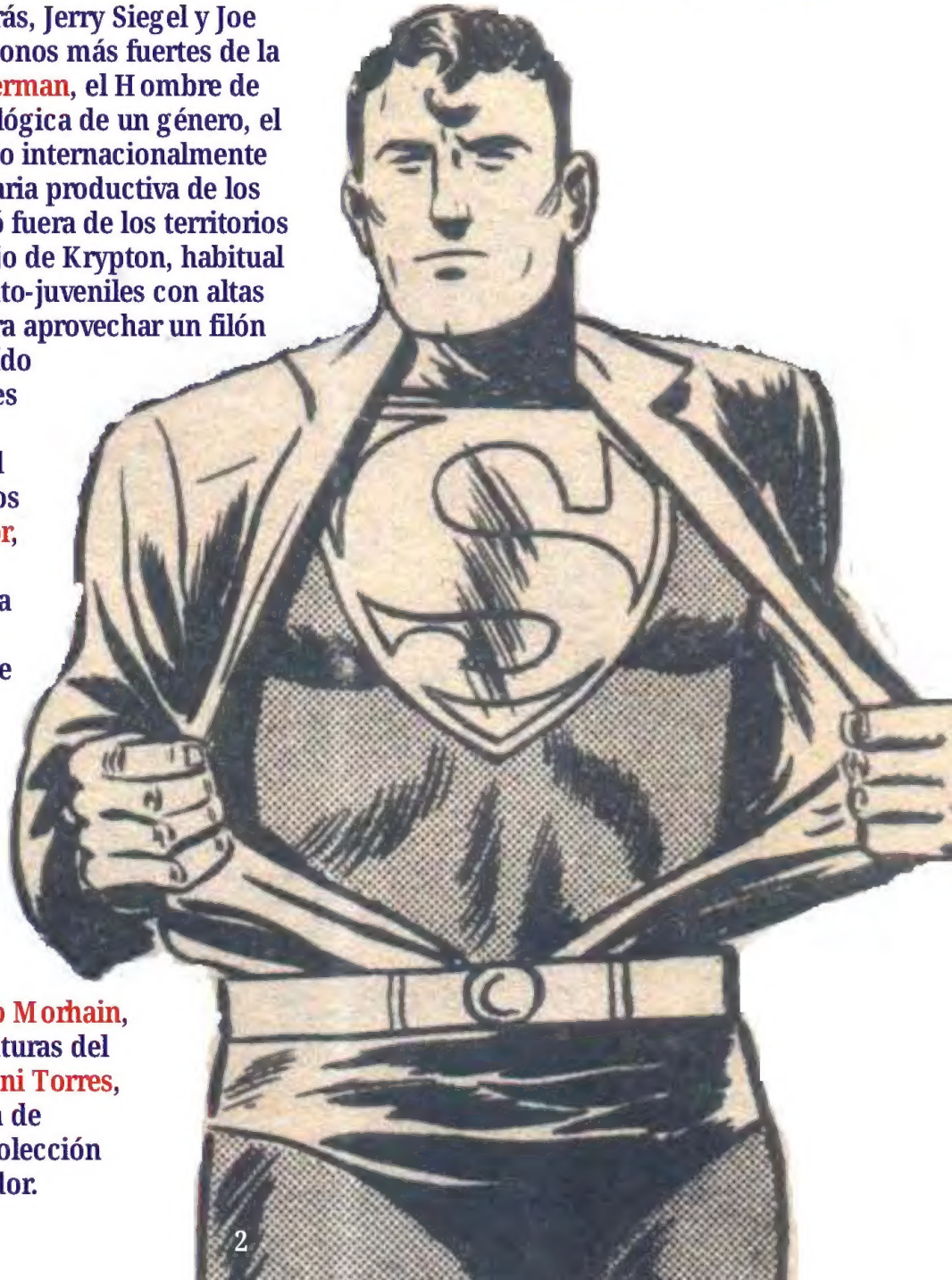
una revista de LA BAÑADERA DEL COMIC

En una investigación exclusiva, revelamos la verdadera historia tras los cómics argentinos de SUPERMAN, realizados en la década del '60 por autores locales sin el permiso de la DC.
Y nos lo cuenta todo Jorge Claudio Morhain, primer guionista del Hombre de Acero nacido en Kryptón, pero criado en Buenos Aires.

MADE IN ARGENTINA

LA VERDADERA HISTORIA DEL SUPERMAN ARGENTINO

Poco más de setenta años atrás, Jerry Siegel y Joe Shuster crearon a uno de los iconos más fuertes de la cultura contemporánea: Superman, el Hombre de Acero que devino síntesis ideológica de un género, el de los superhéroes, proyectado internacionalmente gracias a la imperial maquinaria productiva de los EE.UU. La Argentina no quedó fuera de los territorios conquistados por el Ultimo Hijo de Krypton, habitual protagonista de revistas infanto-juveniles con altas tiradas. Tanto fue así que, para aprovechar un filón comercial que parecía haber caído bajo el dominio de las ediciones mexicanas de Novaro, a comienzos de 1965 la editorial argentina Gente Joven sacó a los kioscos la revista Super Volador, íntegramente ocupada por historietas de Supermán. Nada demasiado llamativo, de no haberse tratado de una serie de cómics realizados en la Argentina, por autores locales y sin el permiso de la DC Comics. Cuarenta y tantos años después, Fernando Ariel García reconstruye esta apasionante historia editorial, algo que no podría haber hecho sin la colaboración de Jorge Claudio Morhain, primer guionista de las aventuras del Superman argentino; y de Toni Torres, que puso a disposición de SONASTE MANECO su colección privada de Super Volador.



DESCUBRE SU ORIGEN EL SUPERHOMBRE
EN LA VIOLENTA EXPLOSION ATOMICA
QUE DESTRUYE EL PLANETA KRYPTON
Sólo un niño sobrevive a la horrenda explosión
Sálvase a bordo de un super proyectil cósmico
SUPERHOMBRE

Superman y la Argentina siempre se llevaron bien. El favorito sigue siendo Batman, es cierto, pero el Hombre de Acero ocupa un lugar preponderante en la memoria emotiva de varias generaciones que crecieron leyendo superhéroes. De hecho, nuestro país fue el primero de Sudamérica en publicarlo; y el segundo en traducirlo al español, después de México. El paladín que el pasado 2008 festejó sus primeros 70 años se presentó ante los ojos argentinos allá por 1939, en las páginas de *Billiken*, un semanario destinado al apoyo curricular y la formación integral de los niños en edad escolar, que incluía entre sus contenidos una larga serie de cómics seriados de origen nacional, norteamericano y europeo. Bajo el título genérico de *El Superhombre*, la revista reprodujo las tiras diarias que Jerry Siegel y Joe Shuster venían produciendo para la prensa norteamericana desde el 16 de enero de 1939, remontadas de a cuatro por página.

Al año siguiente, el Ultimo Hijo de Krypton dio el gran salto. Mientras seguía apareciendo en el *Billiken*, Superman también pasó a formar parte de la escudería de historietas que la Editorial Columba abrigaba entre las portadas de *El Tony*, la primera revista argentina de historietas. Rebautizándolo *Súperman* (así, con acento en la u), *El Tony* continuó con la edición de las tiras diarias del Hombre de Acero, con tal éxito que la estación local Radio Mitre compró los derechos del serial radiofónico *The Adventures of Superman* y lo puso al aire, con actores locales recreando los parlamentos originales.

El 10 de enero de 1950, los kioscos argentinos amanecieron con una grata sorpresa para los seguidores del paladín. Ese día, Muchnik Editores distribuyó el primer número de *La Revista del Superhombre*, que terminó siendo otro mojón en la historia de Superman en habla hispana, al tratarse de la primera colección propia que se le dedicó al Hombre de Acero en el idioma de Cervantes. En su formato tabloide, *La Revista del Superhombre* remontó las aventuras de Superman aparecidas originalmente en *Action Comics* y *Superman*, adaptando así los contenidos norteamericanos al formato estándar argentino de esos años: Historietas con continuará, en publicaciones semanales impresas en blanco y negro. Congo Bill, el Mago Zatara, Flecha Verde, Johnny Quick, Hacha Brava (Tomahawk) y hasta Batman completaron los índices de esta publicación. Un interesante dato de color de *La Revista del Superhombre* lo dieron las traducciones de los nombres de los protagonistas. Superman pasó, obvia y literalmente, a Superhombre; y Superboy a Superpibe. Smallville tuvo menos suerte y fue bautizada como Villacalma; y Lois Lane, vaya uno a saber por qué, terminó siendo Luisita Duncan. El resto de los protagonistas recurrentes mantuvo su denominación en inglés. Con el correr de los años, Muchnik expandió exponencialmente su línea de historietas DC con nuevos títulos: *Flash*, *Batman*, *Robin*, *Tommy Futuro* (Tommy Tomorrow), *Hacha Brava*, *Ted Trueno* (Johnny Thunder), *Hazañas* y *Salvaje Oeste*, entre otros.

Arriba:
Portadas de
La revista del Superhombre
Nº 1 (izquierda)
y 87 (derecha).

Pág. siguiente:
Primera edición argentina
de Superman:
El Superhombre,
en el semanario *Billiken*.

© respectivos propietarios.

El Superhombre

EN CRYPTON, PLANETA SITUADO A MILLONES DE KILOMETROS DE LA TIERRA, HABITAN HOMBRES DE DESARROLLO FISICO Y MENTAL CASI PERFECTOS. SON VERDADEROS SUPERHOMBRES, DE INTELIGENCIA AGUDISIMA Y FUERZA COLOSAL QUE LES PERMITE REALIZAR ASOMBROSAS PROEZAS ATLETICAS -
JORL, SABIO DE CRYPTON, CORRE HACIA SU CASA, VELOZ COMO UN TREN EXPRESO PARA REUNIRSE CON SU.....
... ESPOSA, CONVALECIENTE DE UNA LEVE ENFERMEDAD, Y CON SU HIJITO DE POCOS MESES. CON UN SALTO DE CIEN METROS, JORL, ALCANZA EL BALCON.
¡JORL! COMO ME ALEGRA TU REGRESO.
¿COMO ESTAS, MOIRA? ¿Y COMO ESTA KAL, NUESTRO HIJITO QUERIDO?
KAL ES UN TRAVIESO. QUIERE SALTAR CONTINUAMENTE DE MIS BRAZOS.
SERA COMO SU PADRE.
¡SOMOS TAN FELICES CON NUESTRO HIJITO!
¡ES NUESTRO TESORO!
DE PRONTO LA HABITACION SE ESTREMECE VIOLENTAMENTE. PARECE QUE TODO EL EDIFICIO VA A DERRUMBARSE.
¡JORL! ¿QUE OCURRE?
¡UN TERREMOTO!
LA CASA DE JORL CEDE A LA FURIA DEL TERREMOTO Y SE DERRUMBA.
CRASH
¡MOIRA! ¡MI PEQUEÑO KAL! ¡TENGO QUE ENCONTRARLOS!
¿ESTAN BIEN, LOS DOS?
SI... PERO, JORL, ¿POR QUE SE PRODUCEN TANTOS TERREMOTOS EN CRYPTON? ¿QUE HA SUCEDIDO?

Aunque saliera victorioso de todos los trances que se le presentaran en las viñetas, Superhombre terminó siendo vencido por el enemigo más poderoso e inesperado que pudiera imaginar, él mismo Para mediados de la década del '50, a fuerza de cómics, programas radiales y televisivos, cortos y seriales cinematográficos, el Hombre de Acero ya había conquistado el mundo. Razón por la cual sus revistas también comenzaron a editarse en México. La que devendría principal editora de historietas aztecas de todos los tiempos, Editorial Novaro, lanzó el Nº 1 de *Superman* (prontamente rebautizada *Supermán*, con acento en la a) en marzo de 1952. Reproduciendo fielmente el formato y las características tecnológicas de los originales norteamericanos, *Supermán* se convirtió rápidamente en un éxito de ventas y público. Y tras alcanzar la distribución continental de todos sus títulos, a partir de 1955, las revistas de Novaro llegaron regularmente a la Argentina. *Supermán* entre ellas.

Esto representó un muy duro golpe comercial para *La Revista del Superhombre*, que empezó a perder terreno frente al imparable avance de *Supermán*. La batalla más dura se libró en el terreno de los formatos. Frente al original *comic-book* impuesto por Novaro, Muchnik mostró tantos cambios que se necesitaría un artículo como éste para especificarlos todos, pero resulta interesante destacar que, además del primerizo tabloide, *La Revista del Superhombre* transitó también por el apaisado estilo *Andanzas de Patoruzú*, ganando y perdiendo en el camino páginas impresas a todo color. El cambio más radical, sin embargo, se verificó a mediados de 1959, cuando adoptó definitivamente las medidas del *comic-book* norteamericano, 36 páginas a todo color, cadencia mensual y la modificación de su título por el de *Superman*.

No alcanzó.

Para 1961, la edición argentina de *Superman* desapareció de los kioscos, Muchnik dejó de lado la edición de historietas y el mercado argentino de cómics superheroicos infantojuveniles quedó, en gran parte, en manos de Novaro. *Supermán*, obviamente, siguió creciendo en popularidad.

Algo había que hacer.

Más rápido que una bala

La lectura de historietas (en realidad, la lectura a secas) era una sana costumbre de la Argentina de los '60. Y al haber lectores en cantidad, también había editoriales en cantidad. Unas marcaban el camino y otras aprovechaban esos territorios abiertos para transitar cómodamente. A estas últimas pertenecía Gente Joven, de José Alegre Asmar (ver *Un editor...*). Acostumbrado a copiar fórmulas que otros habían probado exitosas, Gente Joven ingresó al mercado editorial de historietas a mediados de la década del '50, publicando antologías de temáticas populares, como el western y la aventura bélica. Empresario de ojo avizor, Alegre se percató de que los superhéroes; y en particular *Supermán*, se vendían más que bien, razón por la cual decidió incorporar el género a su línea de revistas.

Mítico primer número del *Supermán* de Editorial Novaro. A la larga, la colección mexicana sellaría el destino de la colección argentina *La revista del Superhombre*.

© respectivos propietarios.

Un editor Alegre. Hubo un tiempo que fue hermoso. O sea, hubo un tiempo en la Argentina en que la lectura de historietas era realmente masiva. De ahí que, además de las editoriales de primera línea que traccionaban el consumo con la fuerza y la penetración de sus principales títulos, existiera una segunda (y hasta tercera) línea de empresas que se animaban a la aventura de producir y distribuir viñetas en los kioscos del país. Una, entre toda esta miríada de editoriales, fue Gente Joven, propiedad de José Alegre Asmar. "Tenía una imprenta en la cancha de Huracán -nos cuenta Jorge Claudio Morhain-, sobre la calle Figueroa Alcorta. Sin poder asegurarlo fehacientemente, me parece que Alegre era empleado de alguien que tenía imprenta allí y luego pasó a ser socio. Aparentemente, era un señor robusto y grande, con un defecto en una mano Todo lo que hacía a su actividad y relaciones era algo oscuro e impenetrable. Tanto Alegre, como su socio y su secretaria, que después fue su mujer (aunque quizás lo fuera desde un principio) circulaban por la imprenta y atendían en un pequeño cuartito al fondo. No era, por entonces, un espacio demasiado grande; y siempre olía a tinta y estaba lleno de recortes de papel. Después tuvo una oficina en la calle Bolívar al 400 Aunque a veces se lo vincula con la Editorial Columba, no me consta que haya tenido alguna relación con ellos. Sí hizo, durante varios años, el libro de predicciones de Horangel, de la misma forma en que hizo muchas otras cosas, algunas como editor y otras simplemente como imprentero. Por ejemplo, al día siguiente de la muerte de Marilyn Monroe sacó una revista especial con toda su vida. El propio Alegre y un grupo de colaboradores habían trabajado toda la noche recogiendo datos y recortando y pegando de otras publicaciones".

El título más emblemático de Gente Joven, quizás, haya sido *Casco de Acero*. Aquellos que hoy peinamos canas, seguramente recordaremos esta revista de historietas principalmente bélicas, siguiendo el estilo de relato humanista inaugurado por Héctor Germán Oesterheld. Era un título sin demasiadas pretensiones, pero que contaba historias efectivas y emotivas, firmadas por autores principiantes que, con el tiempo, adquirieron voz propia y crearon obra en el noveno arte argentino, como Andrés Cascioli y Morhain. "Cuando llegué, en 1960 -recuerda Morhain-, Alegre ya llevaba 31 números editados de la antología *Casco de Acero*. Lo que indica, tras un simple cálculo, que había empezado en el apogeo de *Hora Cero* y *Frontera*. Y también editaba la revista *Dos Campeones*, con episodios republicados de *Langostino* y *El Gnomo Pimentón*, con Ferro y Oscar Blotta como socios. Otra de sus publicaciones era *Maverick*, que coincidió temporalmente con la revista del mismo nombre que editaba la Editorial Vima, propiedad de un tal Mamut. Poco después comenzó a publicar *Tucson*. Luego se le ocurrió explotar el éxito de las series de

Izquierda:
Portada de *Casco de Acero*, el título bandera de Gente Joven.

Derecha:
Fragmento de la ilustración de Andrés Cascioli para *Casco de Acero Extra* N° 4. Imagen tomada del sitio web *Rebrote*.

© respectivos propietarios.

televisión, que entonces eran un verdadero boom. En realidad, otros ya lo venían haciendo antes que él, como el caso de (Alvaro) Zerboni y su revista *Totem*, dirigida por Juan Zahlut, para la cual escribí *Tonto* y *Los jinetes de Mackenzie*, sin tener televisión y yendo a la casa de un amigo para poder ver algunos episodios y así saber de qué se trataba cada una!".

Más allá de todos estos datos de color, Alegre entró a la posteridad editorial por realizar historietas de personajes y series norteamericanas, sin contar con el debido permiso para hacerlas. "Nunca pagó un derecho a nadie -asegura Morhain-. Hay que considerar que en esos años (los '60) no había internet ni comunicaciones satelitales, de modo que el mundo era mucho más ancho y ajeno que hoy día; y a las productoras de los EE.UU. parecían no interesarle los pequeños negocios de paisitos como la Argentina. O, tal vez, se tratase de una estrategia tomada a modo de publicidad para sus enlatados. Que yo sepa, Gente Joven habrá durado hasta 1965-1966 al menos, ese es el único registro que tengo, aunque Alegre siguió produciendo bajo su nombre hasta principios de los '70. Para 1971, funda el sello Mo.Pa.Sa. (¿los nombres de sus tres hijas? ¿Mónica, Patricia, Sara? Esto es absoluta conjetura)".

Mo.Pa.Sa. fue mucho más prolífica en cantidad de títulos que Gente Joven. Y con una característica principal: La mayor parte de sus revistas estaban apoyadas en probados éxitos televisivos que se emitían en ese momento por la pantalla chica local: *Starsky & Hutch, El Hombre del Rifle, El Zorro, Astroboy, La Pantera Rosa, El Planeta de los Simios, Sérpico, Kung Fu, Mujer Policía, La Mujer Biónica, Las calles de San Francisco, El Capitán Escarlata, Toma, Bonanza, Dos tipos audaces, SWAT* y un amplio etcétera, la mayoría de ellos guionado en todo o en parte por Morhain: "Por ninguna, repito,

se pagó ningún derecho -reafirma-. El caso de *La Pantera Rosa* es notable. Editorial Atlántida (la de *Billiken*, *Gente* y *Para Ti*) había comprado los derechos del dibujo animado en su momento de mayor auge, pero Alegre la publicó antes, en una revista bajo el título de *La Pantera Rosa* y en el diario *Crónica*. Y todo eso aprovechando la publicidad masiva que había hecho Atlántida. Al final, Atlántida le hizo juicio pero no prosperó; y Alegre ganó muchísimo dinero, con lo que se compró máquinas para imprimir a color".

De todas formas, nada dura para siempre. "En agosto del '77 -amplía Morhain-, Alegre se asoció con Luis Laserre Editora y pasó a llamarse Tynset. Tynset quebró, pero Alegre siguió editando cosas, tiempo después, no sé con qué rubro. O con ninguno. Fuimos nosotros, los colaboradores, los que contribuimos a su caída, porque contratamos un abogado para impedir que siguieran republicando nuestros trabajos sin pagarnos nada. El juicio nunca prosperó, pero igual conseguimos nuestro cometido. Parece ser que Alegre se asustó demasiado, porque nunca más pudo reeditar nada, al menos 'oficialmente'. Sé que no se quedó quieto porque a veces aparecían republicaciones con títulos exóticos y sin pie de imprenta. Hoy en día no sé que será de su vida, el último registro suyo que tengo es de diciembre de 1977".

Izquierda:
Viñeta de Merel para *El Hombre del rifle* (fragmento).

Centro:
Portada de *Kung Fu*.

Derecha:
Hacia lo Desconocido, título volcado de lleno a la ciencia-ficción.

© respectivos propietarios.

Arriba:
El Superman argentino en las portadas de *Super Volador* Nº 1 y 3.

Derecha:
El Hombre de Acero, visto por Jorge Claudio Morhain (guión) y Enio Leguizamón (dibujos).

© respectivos propietarios.

La nueva propuesta arribó a los kioscos en febrero de 1965. De cadencia mensual, en formato *comic-book*, portada a todo color y 32 páginas interiores en blanco y negro, *Super Volador* puso en su primera tapa al Hombre de Acero. Abriendo el ejemplar, dos aventuras completas de Supermán llevaron a los lectores argentinos a descubrir qué hubiera pasado "Si Krypton no hubiese estallado" y a luchar contra el "Fugitivo a bordo de un dibujo". A simple vista, estas historietas de Supermán eran muy similares a las que podían leerse regularmente en los ejemplares mexicanos de Novaro. La única diferencia era que habían sido realizadas en la Argentina, por autores argentinos (no acreditados); y sin el permiso de la DC.

"Alegre se decidió a producir sus propias historietas de Superman por pura intuición, como todo lo que hacía. No sé que será de su vida en la actualidad, pero en ese entonces era un gran intuitivo. Y un trabajador esforzado, hay que decirlo. Es probable que una prevención primaria (tampoco había que exagerar) lo llevara a bautizar la revista con el nombre de *Super Volador* en lugar de *Supermán*. Recuerdo que Alegre me consultó por el título. ¿Qué le iba a decir? Es tan feo que uno lo identifica por eso. ¿Alguien se acuerda de las revistas *Trueno*, *Aventura* o *Fantástico*? Ese primer número contiene dos episodios de *Supermán* escritos por mí e ilustrados por Enio Leguizamón"

Quién descorre el velo para permitirnos conocer, por vez primera, la verdadera historia tras las poco conocidas historietas argentinas de Superman es Jorge Claudio Morhain, uno de los grandes guionistas locales que, por ese entonces, empezaba su carrera profesional de más de cuarenta años de publicación ininterrumpida, reconocimiento nacional y presencia internacional. Pero, ¿cómo llegó Morhain a ser el primer guionista argentino del icono superheroico por antonomasia? "Como ya es bastante público -cuenta Morhain-, decidí ser guionista de historietas a los 13 años, cuando leí las novelas del *Sargento Kirk* y *Bull Rockett* escritas por Héctor Germán Oesterheld; seguidas por sus revistas *Hora Cero* y *Frontera*. Como la única forma de aprender a escribir guiones era estudiando dibujo, me anoté en el curso de los 12 Famosos Artistas de la Escuela Panamericana de Arte, por correo. Compré el libro *La historieta mundial* de David Lypszik y, desde luego, leí y recontraleí toda la producción de Héctor En esos años, la Editorial Divito, que publicaba *Rico Tipo* y la revista *Delito*, estaba buscando guionistas de historietas para sumar a su equipo de trabajo. Preparé un par de muestras y unas páginas de dibujo; y me fui hasta las oficinas de la editorial, en la calle Diagonal Norte. Allí me atendió un prócer (aunque en ese momento no lo sabía), llamado Levalle. Miró mis dibujos por un rato y me dijo: 'Estos no son caballos ni nada. Vos no servís para dibujar'. Después leyó mis guiones y le gustaron. 'Traeme más', fueron sus palabras. Divito, al final, nunca me compró nada, pero la experiencia con Levalle me animó muchísimo para seguir este camino. Los kioscos de diarios de esa época estaban llenos de revistas de historietas. Así que todo era cuestión de pedirle permiso al canillita para anotar las direcciones de las editoriales. Lo hice; y con una guía Filcar de bolsillo, empecé a recorrer Buenos Aires, conociendo los departamentos, oficinitas y conventillos donde se estaba haciendo la historieta argentina. Y así llegué hasta Gente Joven, que todavía no se había mudado a los bajos de la cancha de Huracán y funcionaba en una oficina en Gerli. Allí, Andrés Cascioli (futuro fundador de *Humor*) dirigía las revistas *Casco de Acero* y *Tucson*. Por allí rondaban Oscar Blotta y Ferro, dos de los grandes autores del *Patoruzito* semanal. Allí también trabajaba Oskar Blotta, el hijo de Oscar y futuro creador de *Satiricón*, junto con Cascioli. Yo les mentí, les dije que 'trabajaba en Divito'. Ellos leyeron mis guiones, les gustaron e inmediatamente empecé a publicar. Era 1960".

"ANTES QUE MI PLANETA ESTALLASE, JOR-EL, MI PADRE, ME EMBARCÓ EN UNA NAVE..
...RUMBO A LA TIERRA. AQUÍ FUI ADOPTADO POR LA FAMILIA KENT, CON EL NOMBRE DE CLARK, Y LO DEMÁS ES CONOCIDO"
PERO ESTO...
LUISITA LANE
NUESTRA ACTIVA REPORTERA CONTRAJO COMPROMISO CON MAR-EL, HIJO DEL CIENTÍFICO JOR-EL
¡OH, NO! ¡ESTO QUE ME DECÍR QUE ¡DEBO ESTAR LOCO!

Truth, Justice & the Argentinian Way

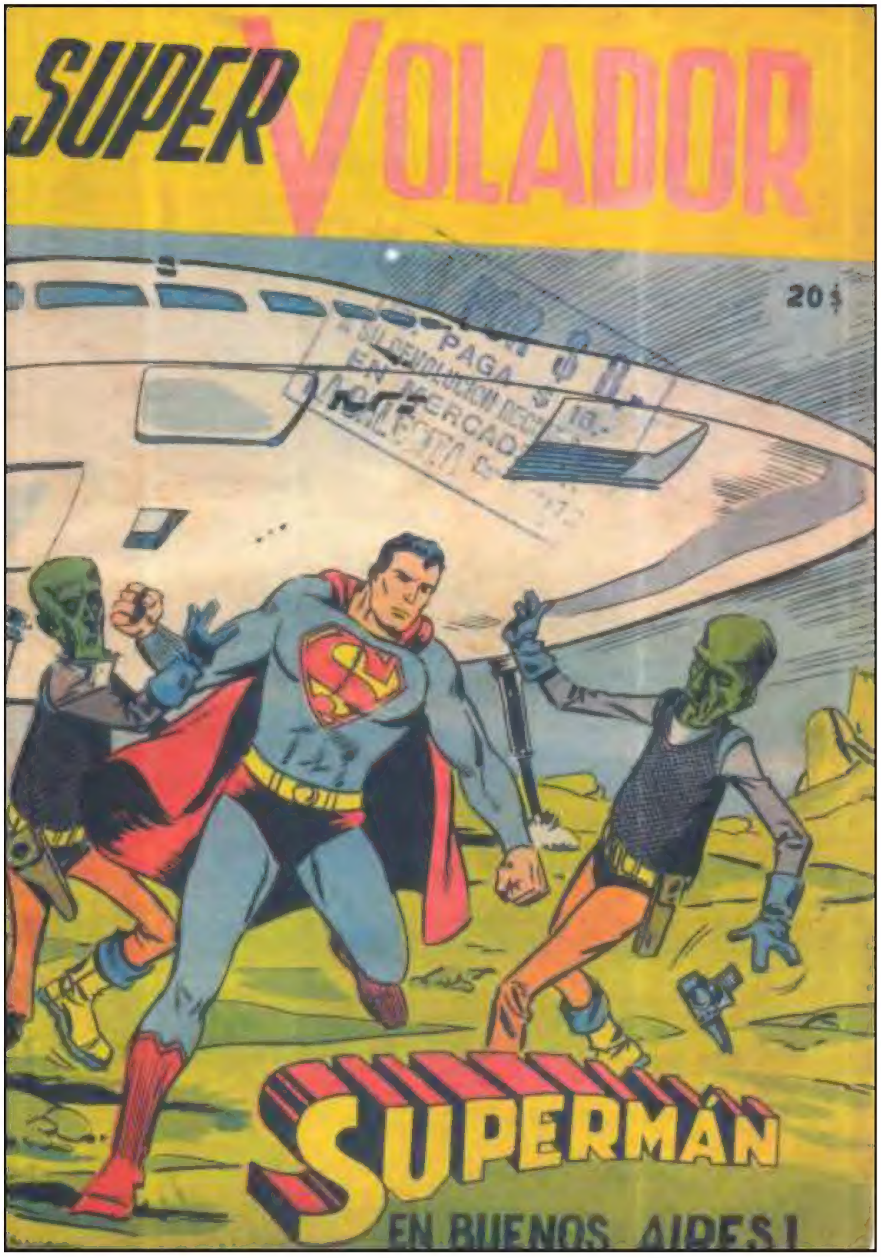
Con sus dos guiones para el Supermán de *Super Volador* Nº 1, Morhain definió las principales pautas que seguiría la serie en su corta existencia. "Superman no era (no es) un personaje que me interese -se sincera Morhain-. Pero era un trabajo y como tal lo tomé. Y como todo trabajo que hice en mi vida, me lo tomé en serio, muy en serio. Me documenté, leí todo lo que pude, elegí una característica entre las varias que había tenido el personaje y traté de seguir el estilo". La característica principal fue la del relato de ciencia-ficción por sobre los tópicos básicos del género superheroico: Viajes temporales, presencias alienígenas pacíficas y accidentales, o bien violentas e invasoras; ucronías, científicos locos con fórmulas secretas. Al mismo tiempo se utilizaron algunas variantes cercanas al policial negro urbano y al espionaje. "Mis guiones fueron de ciencia-ficción -confirma Morhain-. Nunca me interesaron los superhéroes porque sus 'aventuras' son demasiado fáciles. ¿Qué le puede pasar a un tipo que vuela, ve a través de las paredes y no le hacen nada las balas? Mi idea con *Supermán* (no opino por los demás) era hacer un producto nacional, con idiosincrasia argentina, como todo lo que he hecho". Incluyendo algunos rasgos de humor típicamente porteños, como bautizar a una calle de Metropolis con el nombre de "Montoto".

Super Volador publicó sólo siete episodios de *Supermán*, todos ellos en los tres primeros números de la revista. Y si bien, está dicho, guardaban gran similitud con los episodios norteamericanos traducidos por Novaro, también mostraban algunas diferencias. La más importante, tal vez, estaba relacionada con el nombre de los personajes principales. A no asustarse, Superman era Supermán, pero también Superhombre, como en la vieja versión de Muchnik. Igual que Luisa Lane, que a veces era Luisa Lane y otras, Luisita. Jimmy Olsen, por su parte, mantuvo su denominación norteamericana, en lugar de la castiza Jaime Olsen utilizada por Novaro.

"Yo había leído mucho *La Revista del Superhombre*-recuerda Morhain-, pero utilicé los nombres más originales posibles, así que no sé por qué aparecieron esas menciones a Superhombre. Lo de Supermán con acento en la a sí fue para mantener el estilo Novaro, pero no recuerdo por qué usé Luisita. Debo haber tomado la traducción literal del diminutivo de Louise, que es Lois. O sea, Luisita".

Gracias a Morhain y Enio, el Supermán argentino rememora su origen.

© respectivos propietarios.



Supermán visita Buenos Aires, en esta portada firmada por Francis para *Super V olador* N° 2.

© respectivos propietarios.

A nivel estructural, las historietas argentinas de Supermán se permitieron romper con algunas cuestiones canónicas para la DC, principalmente aquellas centradas en las referencias internas del mito; y en el comportamiento esperado y esperable de los protagonistas. Primer ejemplo: Antes de su explosión, Krypton formaba parte de nuestro Sistema Solar, ocupando el décimo lugar más alejado del Sol, un poco más allá de Plutón (que, en 1965 todavía era considerado planeta). Con lo cual la relación existente entre los rayos de un sol amarillo y los de un sol rojo, uno de los fundamentos pseudocientíficos para justificar los poderes de Superman en la Tierra, sencillamente dejó de existir. Pero esto no causó ningún problema, ya que *Super V olador* dio por sentado que Supermán era Supermán, más allá de las razones esgrimidas en las ficciones norteamericanas, sin importar los dóndes, los cómos ni los porqués.

Segundo ejemplo: Tal vez, debido a esta cercanía cósmica entre la Tierra y Krypton, la kryptonita no resultaba mortal para Supermán. Lo debilitaba y atontaba en extremo, eso sí, pero no parecía poner en grave riesgo su continuidad existencial. Esto explicaría el por qué Supermán azuza, sin asombro ni posteriores recriminaciones, a su amigo Jimmy Olsen para que ametralle a unos criminales que pretendían mantenerlos prisioneros. "Yo no escribí ese episodio -se sincera Morhain-. Siempre traté a la muerte con mucho respeto. Y como un recurso demasiado fácil para 'solucionar' las cosas. Lástima que esto último sea aplicado en la vida real por todo un país, no?".

Superpoderoso en extremo, este Supermán argentino no se prodigó en archicriminales. Su némesis original más famosa, Lex Luthor, nunca se hizo presente en *Super V olador* Sin embargo, lo más parecido a esta malvada contrafigura fue El Supremo, líder de una organización criminal secreta que tendría implicancias futuras para la editorial. Si bien debutó en *Super V olador* N° 3, El Supremo se presentó ante lectores y personajes como un enemigo recurrente al que Supermán ya había vencido con anterioridad.

La aventura más llamativa de toda la saga tuvo lugar en *Super V olador* N° 2. "Supermán en Buenos Aires", como su nombre lo indica, trajo al Hombre de Acero y a Luisa Lane a la ciudad de Buenos Aires, tras unas escalas argumentales en Paraguay y el Uruguay. Los más famosos periodistas de El Planeta arribaron al cono sur intentando descifrar una serie de extraños robos cometidos contra las sucursales latinoamericanas de un banco estadounidense. Y aunque todo termine en el espacio exterior, combatiendo contra unos alienígenas invasores, en el camino Clark Kent y Luisa se hicieron un tiempito para visitar la ciudad de La Plata, capital de la provincia de Buenos Aires.

El *Supermán* de Alegre nunca incluyó créditos autorales, motivo por el cual se hace tan difícil reconstruir la historia. "Fue una decisión editorial que nosotros, los autores, compartimos -cuenta Morhain-.

Una maravilla. Morhain guarda un récord entre los historietistas argentinos que trabajaron con los superhéroes de la DC. Es el único que participó de las dos revistas que, sin ningún tipo de derechos, se abocaron a producir sus aventuras en el país. Porque además del *Supermán* de *Super Volador*, Morhain también guionó las aventuras de la *Mujer Maravilla*. "Pero esa revista no la publicó Alegre -aclara-, sino uno de sus amigos, socio, dibujante, Prystupa, que montó un negocito y sacó ese título a la calle. *Mujer Maravilla* fue la única revista que publicó. Y para escribirla miré la serie por televisión".

Sobre la revista hay muy pocos datos disponibles. Su primer número apareció en diciembre de 1977, aprovechando el éxito alcanzado por la emisión de la serie protagonizada por Lynda Carter. Obviamente, estaba ambientada en la Segunda Guerra Mundial y sus aventuras, impresas en blanco y negro, mezclaban el género bélico con la ciencia-ficción y los superhéroes. Su principal dibujante fue Mario Morhain (hermano de Jorge), algunas veces entintado por Gene Quinterno (¿un seudónimo?). Las portadas estuvieron a cargo de Merel, Mario Morhain y Quinterno. Como curiosidad, cada ejemplar presentaba las aventuras humorísticas de *Mini Maravilla*, una sátira a la guerrera amazona. No hemos podido dilucidar cuántos números de *Mujer Maravilla* fueron publicados por la Editorial Olimpos, pero es probable que el título se haya prolongado, al menos, por dos años.

Ilustración de Mario Morhain para una portada de la edición argentina de *Mujer Maravilla*.

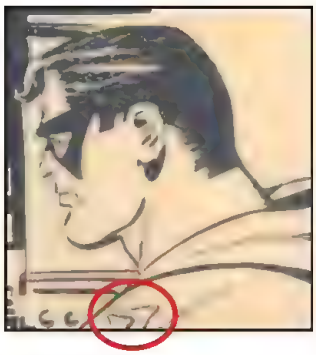
© respectivos propietarios.

El Supermán de R. Arce, en acción.

© respectivos propietarios.

Yo, al menos, sabía que eso era ilegal y que podíamos ser sancionados. Incluso se lo comenté a Alegre; y él me dijo: 'no pasa nada, vos metele'". La idea original de Alegre era la de conformar diferentes equipos creativos que pudieran abastecer de historietas de Supermán a *Super Volador*. Seudónimos o no, algunos de los profesionales involucrados lograron camuflar sus firmas entre los decorados de las viñetas, como el caso del portadista Francis o el dibujante R. Arce. "No sé quienes son -asegura Morhain-, pero podrían haber sido cualquiera de los que trabajaban para Alegre. Entre los dibujantes estaban Walter Casadei, Octavio Oscar, Angel *Lito* Fernández, Eugenio Zoppi, David Mangiarotti, Oscar Carovini y Gustavo Trigo. Y entre los guionistas, rondaban Carlos Alamo, Diax, Grassi padre e hijo, Pedro Mazzino, Armando Fernández, Eugenio Mandrini, Sergio Almendro y otros".

Entre esos "otros" estaba también un debutante Horacio Altuna, cuyo talento gráfico lo llevaría a descollar poco tiempo después en las revistas de Editorial Columba, haciéndose cargo del arte de *Kabul de Bengala*, guionado primero por Armando Fernández y luego por Oesterheld. De allí, Altuna saltó a la fama formando una inolvidable dupla autoral con Carlos Trillo, dando a luz una serie de incombustibles clásicos del noveno arte argentino: *El Loco Chávez* y *Las puertitas del Sr. López*, al frente de una larga e inolvidable lista. "Yo tenía 23 años -recordó Altuna en la charla abierta que mantuvo con Miguel Rep y que fue íntegramente reproducida en **SONASTE MANECO** Nº 9- y (Juan) Dalfiume me alentó a que me involucrara en el mercado (de las historietas). En esos años había muchas revistas; y en 1965 publiqué mi primera historieta. Algo infame y horrible, que espero haya desaparecido y nadie guarde un ejemplar. Es más, si lo tienen, se los compro y después lo quemo. Era *Super Volador*, una versión trucha de Superhombre, Superman. Una historieta donde, además, plagiaba; copiaba al dibujante de Superman. Tampoco sabía demasiado, la verdad. *Super Volador* tenía todos los ingredientes como para que me avergüence por haber hecho ese trabajo. *Super Volador* fue el primer superhéroe que hice. Y el último, porque los superhéroes no forman parte de mis afectos. No creo en los héroes. Y menos en los superhéroes".



El Reino de los Supermanes

Después de tres números y siete aventuras, Supermán desapareció de *Super Volador*. A partir del Nº 4, su lugar fue ocupado por otros superhéroes de factura nacional, encabezados por el propio Super Volador (ver recuadro). Entre los relevos, hubo dos que eran demasiado parecidos al Hombre de Acero: El Capitán Tornado y Titán. El primero era exactamente igual a Superman, sólo que con bigotes, un pequeño antifaz que le tapaba mínimamente la cara y una gran T en lugar del emblema de la S. Su peor enemigo se llama Joe Krupa (¿homenaje encubierto al reconocido jugador de football americano?), tan pelado y malvado como Luthor. Cuando está de civil, El Capitán Tornado responde al nombre de Jhon (sic) Black. No queda claro si es periodista o escritor, aunque se lo ve tecleando su máquina de escribir en un ámbito similar al de una oficina. Usa anteojos y tiene una secretaria, Jenny, idéntica a Luisa Lane. Y los acompaña un secundario anónimo idéntico a Perry White, director en jefe del supermaniano diario El Planeta. En sus únicas dos historietas, ambas publicadas en *Super Volador* Nº 4, El Capitán Tornado evita un robo en alta mar y una (otra) invasión intergaláctica a la Tierra.

Titán, por su parte, también es exactamente igual a Superman. La leve modificación, esta vez, radica en la estrella que porta como símbolo en la pechera, justo donde se ubicaría la más que famosa S. En su identidad secreta de Tim Hart, Titán es un periodista de El Diario y usa lentes oscuros para evitar que su compañera de trabajo, la reportera Mary (idéntica a Luisa Lane) descubra su secreto superheroico. En sus únicas dos historietas, publicadas en *Super Volador* Nº 4 y 5, Titán evita un robo en alta mar (¿no la leímos en otro lado?) y acaba con la amenaza que representa para la Tierra la bacteria alienígena Kumo. Curiosamente, esta última aventura es la única que brinda créditos autorales: Sergio Almendro (guión) y Horacio Altuna (dibujos).

A fuerza de ser sinceros, no hace falta mucho para darse cuenta de que estas cuatro historietas de El Capitán Tornado y Titán son, en realidad, historietas de Supermán retocadas y modificadas de apuro. ¿Por qué de apuro? Porque la verdad aflora desde las mismas viñetas. Más allá de los visibles cambios tipográficos en aquellos globos donde se mencionaban los nombres propios de Supermán, Clark Kent y Luisa Lane, quedaron sin emparchar las referencias a Tornado como "el Hombre de Acero"; y partes del escudo de la S en algunas pecheras del Capitán. En el caso de Titán, los estragos fueron aún más groseros. No sólo aparecen algunos fragmentos del escudo con la S, sino que puede verse a un Supermán de cuerpo entero que se le escabulló al corrector. Además, el

Izquierda:
Presentación de El Capitán Tornado.

Arriba:
Al Capitán Tornado se le ve parte del escudo de Supermán.

Página XX:
A Titán se le escapó la tortuga: Ese que levanta el submarino, ¿no es Supermán?

Página XY:
El Titán de Horacio Altuna pelea contra la bacteria kryptoniana Kumo.

© respectivos propietarios.

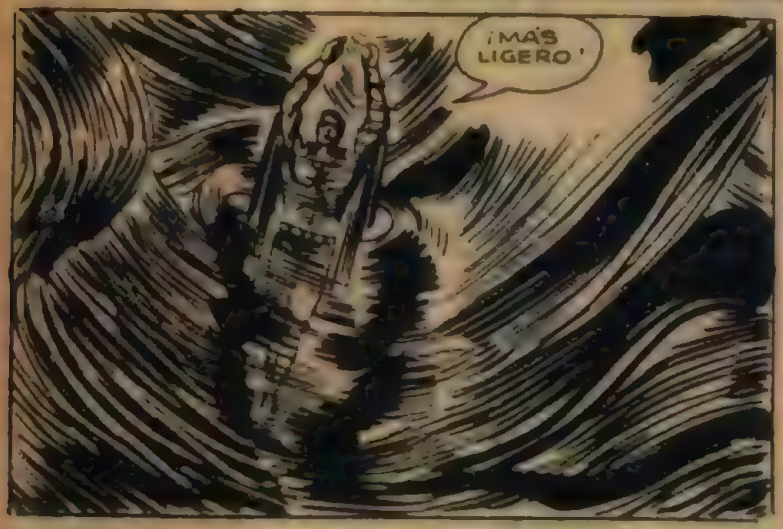
¡AHI ESTA EL SUBMARINO! ¡NO COMIENZA A EMERGER!
¡ALGO ANDA MAL! ¡MIS ELEVAMIENTOS!
¡ES... EL TITAN! ¡EL SUBMARINO FANTASMA ES ASUNTO CONCLUIDO!
AQUI TIENE LOS CULPABLES, AL TITAN Y EREMOS COMO SE LAS ARREGLA JONATHAN LARA EN NOMBRE DE LA JUSTICIA!
ENTRETANTO MAR
EL TITAN ES JONATHAN JUNIOR TAL Y TIM ¡QUE DESCUBRIMIENTO! ENTONCES SON DOS PERSONAS DISTINTAS. HUM
DESPUES
¡QUE ESPECTACULO DEBE LA ALMIRANTA HABRA QUEDADO CONVENCIDA
DIAS DESPUES EN LA REDACCION
ERES UN ENIGMA TIM... ¿COMO PUDISTE ESCRIBIR EL ARTICULO ANTES QUE LO SI ESTABAS DORMIDO CUANDO SUCEDIO TODO?
PREGUNTALE A EL TITAN CUANDO LO VEAS QUE RIDA JA, JA
FIN

¡LA TIENE A SU MERCED!

¡YA SÉ LO QUE HARÉ! ME ACERCARÉ A RAS DEL SUELO... NO PODRÁ DETECTARME...

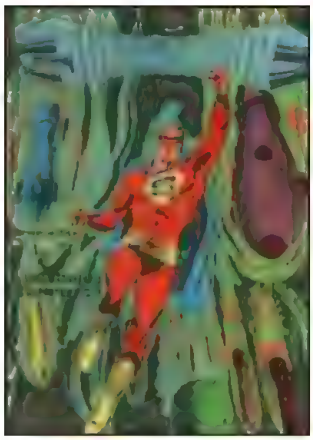
BIEN, YA ESTOY DENTRO DE LA DISTANCIA CONVENIENTE. AHORA...

¡A GIRAR!
CON RAPIDEZ INCREÍBLE, EMPEZÓ A GIRAR...


¡MÁS LIGERO!

MÁS LIGERO!

¡MÁS!



El reformulado superaventurero argentino, en las portadas de *Super Volador* Nº 11, 14 y 21.

© respectivos propietarios.

Super Volador. Antes que enfrentar el probable juicio del King Features Syndicate, Gente Joven tomó dos decisiones. Una, reconvertir las aventuras ya realizadas de *Supermán* en episodios de *El Capitán Tornado* y *Titán*. Y dos, desarrollar su propio superaventurero bajo el nombre de Super Volador. Además, la revista incorporó los créditos autorales y dio a conocer a su director: B Mut Ribas. "Fue una decisión a nuestro favor - comenta Jorge Morhain-. Ya había pasado la tormenta y no podíamos ser involucrados en posibles juicios. Bernardo Mut Ribas era un dibujante que, luego, como director de *Casco de Acero*, fue quién llevó la historieta bélica *Pappy Bodington*, de Héctor Germán Oesterheld, a la escudería de Alegre **(1)**".

Super Volador fue presentado ¿de apuro? en un corto relato de tres páginas aparecido en el Nº 4 (mayo de 1965). La historieta contó cómo, desde el lejano planeta Ultrón, los sabios humanoides extraterrestres intentan salvar a la raza humana de la autodestrucción a la que se encamina a causa de las guerras que llevan a cabo. La solución que encuentran es la de donar a un terrícola noble una de las más poderosas armas de la galaxia: El Cinturón de los Superpoderes. ¿El elegido? El abogado Jet Carson.

A cargo de las aventuras de *Super Volador* estuvieron Sergio Almendro, Domínguez, J. Dax, Adry Ledesma y un tal Pich (guiones); y David Mangiarotti, Gustavo Trigo (utilizando el seudónimo de Marcos Adán), F. Lima y Horacio Altuna (dibujos). Un alto porcentaje de estos episodios estuvieron volcados a la ciencia-ficción, dedicándole gran cantidad de viñetas a los viajes espaciales e interplanetarios y a las amenazas invasoras extraterrrenas, incluyendo un revelador entretiempo en Ultrón. Al mismo tiempo, la verdadera identidad de Super Volador fue manipulada al extremo de llegar a confundir a los propios autores. En la ficción, Jet Carson ganó dos hermanos: Tim y Fred, quedando establecido que no se sabía a cuál de los tres Carson le había sido entregado el Cinturón de Superpoderes (que, a esa altura, no era otra cosa que una pila atómica al estilo Misterix), aunque de manera simultánea algunos capítulos aseguraran que Super Volador era Jet Carson. Y viceversa.

El giro más interesante se verificó en *Super Volador* Nº 17 (junio de 1966). En el capítulo firmado por Dax y Altuna reapareció El Supremo, aquel enemigo del Supermán argentino que, en *Super Volador* Nº 3, había sido presentado como una especie de enemigo recurrente del Hombre de Acero. La situación se repitió en esta aventura de Super Volador, como si ambas líneas argumentales hubieran quedado definitivamente unificadas. Es más, la anónima organización criminal que lideraba El Supremo podría equipararse conceptualmente con Los Genios del Mal, villanos oriundos del planeta Malignus que, a partir de *Super Volador* Nº 20 (septiembre de 1966), quedaron retroactivamente establecidos como archienemigos de Super Volador. Tanto que, dos números más tarde, El Supremo y Los Genios del Mal unieron sus fuerzas buscando derrotar al dueño de la revista.

La aventura editorial de *Super Volador* concluyó a fines de 1966-principios de 1967. Pero a partir de 1971, Mo.Pa.Sa. empezó a editar una segunda etapa de la revista. Si bien al comienzo sólo vehiculizaba reediciones de material antiguo, con el correr de los números *Super Volador* cambió su formato vertical por el clásico apaisado impuesto por las *Andanzas de Patoruzú* y las *Aventuras de Hijitus*, entre otros títulos. En esta época, Jorge Morhain y Mario Morhain se hicieron cargo del superaventurero, dotándolo de la coherencia interna que antes le había sido esquiva. "Digamos que *se estabilizó* -minimiza Jorge Morhain- y, más o menos, armó un *back stage* que hasta entonces no había tenido. Este Super Volador es 100 por ciento mío. De hecho, nunca me fijé en los anteriores para escribirlo".

(1) HGO creó *Pappy Bodyngton* en 1962, para la revista *Círculo Rojo*, de la filial argentina de Editorial Bruguera. Ese mismo año, la serie pasó a publicarse en *Casco de Acero*.

protagonista también responde a los nombres de Supermán y Super Volador. Y, para que no quede ninguna duda, Titán asegura ser oriundo de Krypton, planeta que ya habían intentado invadir las bacterias alienígenas Kumo.

¿Qué pudo obligar a Alegre a enmascarar estas cuatro historietas de Supermán ya dibujadas y entintadas antes de que las mismas entraran a imprenta? ¿Un súbito acceso de honestidad brutal? ¿Algún sentimiento parecido al arrepentimiento? Nada de eso. Según Morhain, "intervino el King Features Syndicate (KFS) **(1)**, que en esa época funcionaba como representante de la DC en la Argentina, amenazando con un juicio. Alegre, preocupado, cambió entonces el nombre del personaje y le agregó distintos detalles (antifaz, logo, etcétera), de acuerdo con el equipo de autores que hubiera hecho cada historieta. Esta tarea de retoque estuvo, seguramente, a cargo de Roberto Giormenti, dibujante que había dirigido la revista *Casco de Acero*. Fue un trabajo apurado, hecho sobre la marcha porque había llegado la intimación del KFS. Era una situación que, tanto Enio como yo, supusimos desde el primer momento que iba a pasar. Meterse con Superman era como meterse con la Disney. Pero todo terminó cuando Alegre creó (es decir, me pidió que creara) al propio Super Volador. Al final, ni Alegre ni nosotros tuvimos ningún problema".

Legado

Tras la intervención del KFS, Alegre discontinuó las historietas argentinas de Supermán e inclinó la premisa original de *Super Volador* hacia el desarrollo de otros superhéroes, todos de factura local y (casi) sin mirar al extranjero (ver *Escuadra Argenta*). Pero esta imposibilidad de seguir produciendo sus propios cómics del Hombre de Acero no le impidió continuar republicando los que ya estaban hechos. Con el correr de los meses (y hasta los años), tanto *Super Volador* como las otras revistas antológicas de la editorial, fueron representando las historietas de Supermán, El Capitán Tornado y Titán. Una y otra vez. Llegando incluso a retapar los ejemplares ya circulados de *Super Volador* bajo otro cabezal, también relacionado con los

superhéroes de la DC: *El Capitán Marvel*.

Morhain lo explica mejor. Como negocio "lo de Alegre era un circuito editorial completo que incluía la venta en kioscos, la reimpresión, el retapado, la distribución por el interior del país, la venta callejera, etc. No perdía nunca".

(1) El King Features Syndicate es la distribuidora de historietas para la prensa más importante de los EE.UU. Entre los títulos que aún comercializa a escala mundial, se encuentran algunos de los grandes clásicos del cómic, como *El Príncipe Valiente*, *Mandrake el mago*, *Popeye* y *El Fantasma*, todos ellos publicados en la Argentina de 1965 en las distintas revistas de Editorial Columba: *El Tony*, *D'artagnan* y *Fantasía*.

Esta tapa ya la tengo vista. El Supermán de *Super Volador* N° 1, engalana la portada del primer retapado de *El Capitán Marvel*.

© respectivos propietarios.

Arriba:
Flyman,
superaventurero creado
para acompañar
las aventuras
de Super Volador.

Pág. siguiente:
El Flyman
de José Luis García López.

Págs. 20 a 29:
Supermán en Buenos Aires,
historieta completa,
de autores no identificados,
publicada
en *Super Volador* N° 2.

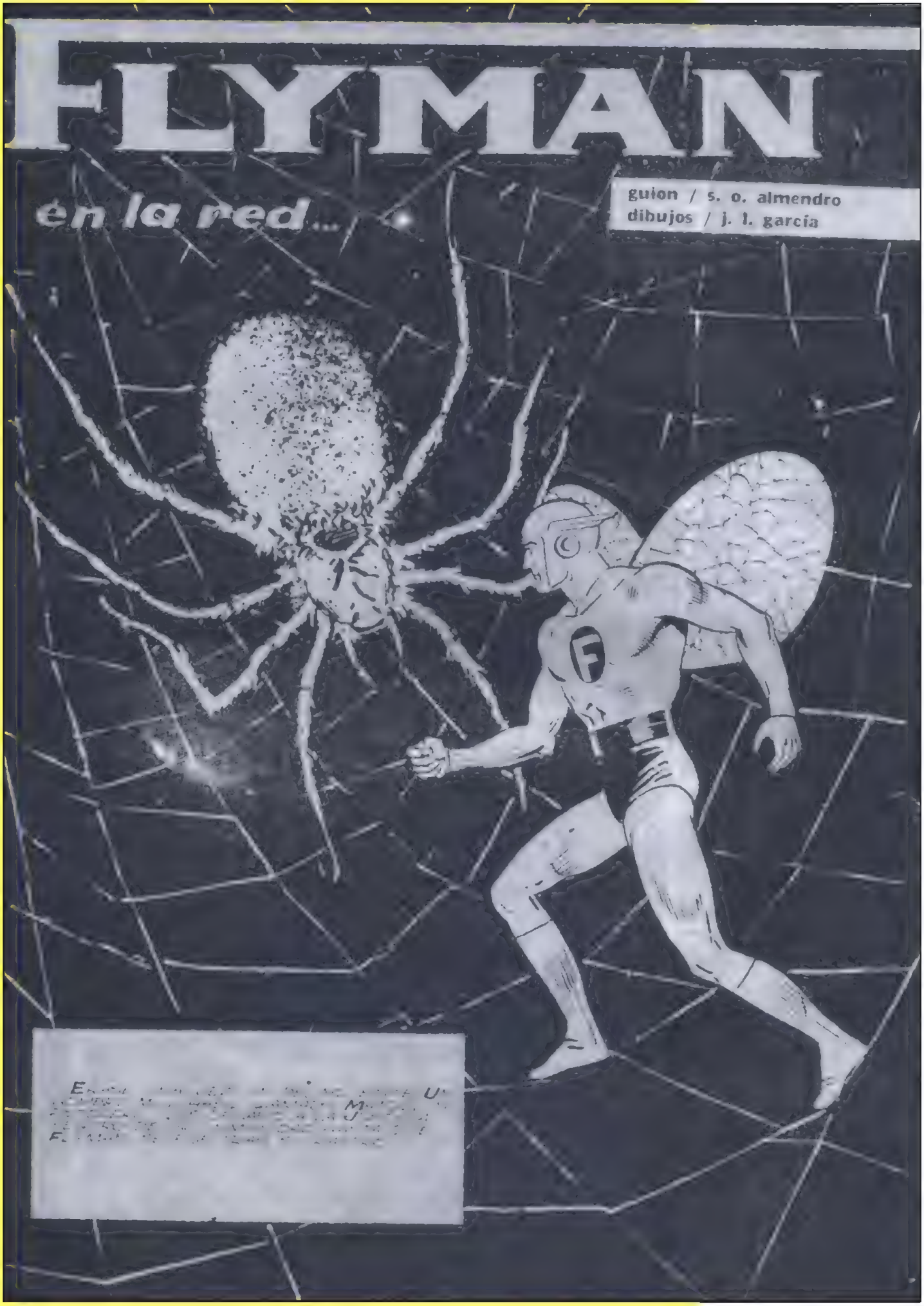
© respectivos propietarios.

Escuadra argenta. Inmediatamente después de Super Volador, Gente Joven introdujo su panteón superaventurero. Tal vez, hablar de panteón suene un poco exagerado, ya que Gente Joven nunca llegó a conformar un universo cohesivo como el de las norteamericanas Marvel o DC; ni pudo manejar con mínima coherencia interna los contenidos editoriales. Pero aún así la revista logró posicionarse en el paladar infanto-adolescente de esos años como la más ambiciosa de las dedicadas al género en la Argentina. Y aunque no se trate de un título que haya marcado a fuego el discurso histórico del noveno arte nacional, *Super Volador* tiene bien ganado su pequeño lugar en ese rincón de la memoria generacional más teñida por la nostalgia. "El proyecto de Alegre -aclara Morhain- era hacer Superman con varios equipos de dibujantes y guionistas. Fracasada la idea cada cual inventó su propio superhéroe" De esta manera nacieron las tres series que acompañarían al héroe central durante el tiempo de vida de la publicación: Graviman, Flyman y El Espectro Enmascarado.

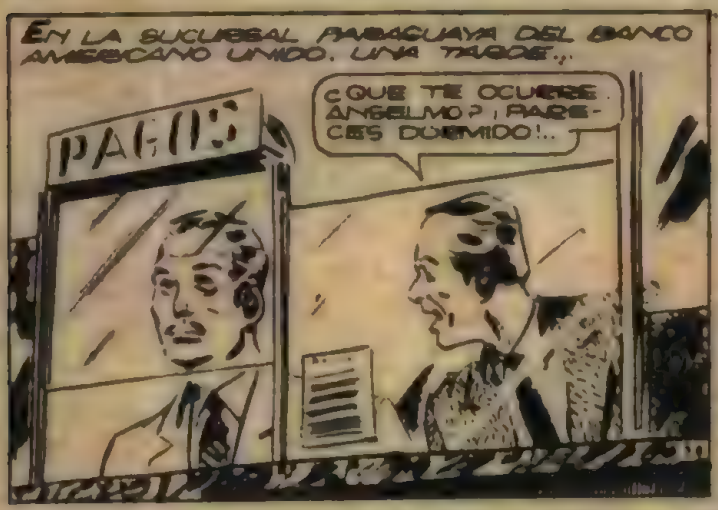
Creado por Sergio Almendro (guión) y Oscar Carovini (dibujos), *Graviman* debutó en *Super Volador* N° 5 (junio de 1965). La historia sigue los pasos de Lin Norton, científico creador del Gravitor, un aparato tecnológico que le permite a su poseedor manejar a voluntad la fuerza de gravedad. La más curiosa de sus aventuras lo llevó a visitar el Matto Grosso brasileño, hogar de una tierra perdida habitada por dinosaurios. Poco más puede decirse de Graviman, salvo que el nombre bajo el cual pareciera haber sido originalmente concebido era otro, Gravedman, tal cómo aparece mencionado en diversos bocadillos de su primer cómic.

Poseedor de un casco especial que afecta sus células cerebrales para permitirle reducir el tamaño de su cuerpo, *Flyman* hizo su aparición en *Super Volador* N° 6 (julio de 1966). Al principio, este superaventurero con apariencia de mosca humana no tenía personalidad secreta, pero con el correr de los números ganó una: Lin Norton. O sea, la misma que Graviman (¿¡!?). Flyman fue creado por Sergio Almendro (guión) y Gustavo Trigo (dibujos, firmando como Marcos Adán), aunque sus aventuras también fueron ilustradas por J.L. García, que no es otro que un primerizo José Luis García López, futuro peso pesado de Columba con el *Roland el corsario* de Oesterheld; y megaestrella internacional después de sus trabajos para la DC. "Sinceramente, lo único que recuerdo del personaje es haber dibujado, alguna vez, esas ridículas alas -contó García López a **SONASTE MANECO**-. Firmaba mis trabajos como J.L. García hasta que empecé a publicar en Columba, porque en ese entonces Ernesto García le había agregado el Seijas a su firma; y yo hice lo mismo y pasé a usar mi apellido materno. En cuanto a Alegre, lo conocí porque yo trabajaba para Edmal (Editorial Láinez venida a menos) y frecuentemente iba a la imprenta de su propiedad a llevar películas o a retirar revistas con un taxi-flete. La imprenta estaba, precisamente, bajo la cancha de Huracán. Sé que, al menos, dibujé un par de historietas para Alegre. ¿De qué trataban? Ni idea. Sí recuerdo que tardé más de un año para poder cobrarlas, en cómodas cuotas mensuales. Cómodas cuotas para Alegre, por supuesto".

Por último, *Super Volador* N° 14 (marzo de 1966) introdujo a *El Espectro Enmascarado*, que no era otra cosa que una copia descarada del clásico *El Fantasma* de Lee Falk, una de las historietas más populares del King Features Syndicate. ¿Venganza de Alegre contra la empresa que le arruinó su proyecto supermaniano? ¿Arreglo de caballeros entre las partes? "No -sostiene Morhain- Alegre nunca pagó un derecho, repito". *El Espectro Enmascarado*, también publicado como *El Espectro* a secas, fue iniciado por Sergio Almendro (guión) y Gustavo *Marcos Adán* Trigo (dibujos), pero con el tiempo sus aventuras en la selva de Abergare recayeron en las manos de J. Doumier ("me suena a seudónimo de Alfredo Grassi", confía Morhain), Díaz, Octavio Oscar, Dax y Adry Ledesma (guiones); y Octavio Oscar y un primerizo Horacio Altuna (dibujos), el artista que más tiempo estuvo a cargo de la serie.

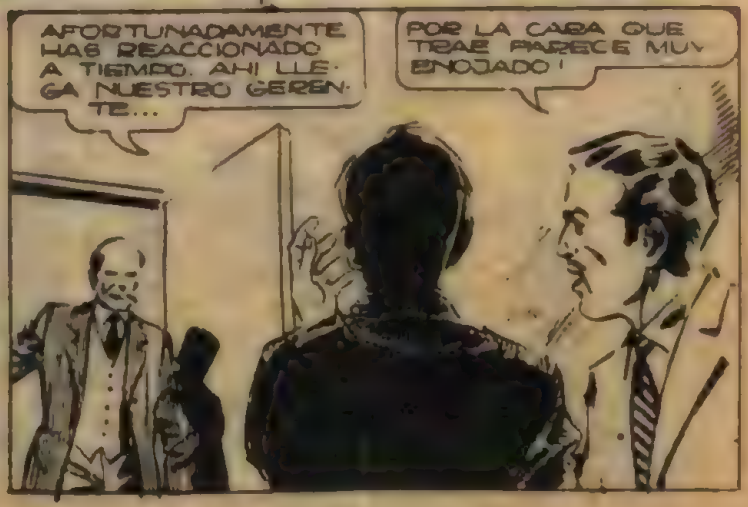

FLYMAN
en la red...
guion / s. o. almendro
dibujos / j. l. garcia

SUPERMAN
¡DEBO VENCER A ESTOS SERES O PELIGRA LA INTEGRIDAD DE LA TIERRA!
"SUPERMAN EN BUENOS AIRES"


EN LA SUCURSAL PARAGUAYA DEL BANCO AMERICANO UNIDO, UNA TARDE...
PAGOS
¿QUE TE OCURRE ANGELMO? ¡PARECES DORMIDO!..

¡VAMOS, DESPIERTA, AMIGO!
¿EH...QUE...?

NO ENTIENDO... HE PERDIDO NOCION DE LO QUE HA SUCEDIDO EN LA ULTIMA MEDIA HORA...


AFORTUNADAMENTE HAS REACCIONADO A TIEMPO. AHI LLEGA NUESTRO GERENTE...
POR LA CARA QUE TRAE PARECE MUY ENOJADO!

¡RÁPIDO! ¡LLAMEN A LA POLICÍA! ¡HAN ROBADO TODO EL DINERO DE LA CAJA DE CAUDALES!
¡Y USTED, ANGELMO, NO SE ALEJE DE AQUÍ! ¡ES EL ÚNICO QUE TIENE LA CLAVE DE LA CAJA Y SU SITUACIÓN ESTÁ COMPROMETIDA!
EL PLANETA
MISTERIOSO ROBO EN LA SUCURSAL PARAGUAYA DEL BANCO AMERICANO UNIDO!
ÚLTIMO MOMENTO!
EL GERENTE ACUSA AL UNICO EMPLEADO QUE TENÍA ACCESO A LA CAJA
Y EN LA REDACCIÓN DEL PLANETA...
¿QUÉ TE PARECE, CLARK? ¡OTRO ROBO EN EL BANCO AMERICANO UNIDO! ES EL ÚLTIMO DE LA LARGA SERIE...
EL PRIMERO SUCEDIÓ EN LA CASA CENTRAL DE NUEVA YORK, Y LOS SIGUIENTES SE FUERON REPITIENDO EN LAS SUCURSALES DE OTROS PAÍSES AMERICANOS.
¡ASÍ ES! MÉXICO, CENTRO AMÉRICA, VENEZUELA, ETC... Y AHORA PARAGUAY.
LO EXTRAÑO ES QUE TODOS SUCEDIERON DE IDÉNTICA MANERA
UN EMPLEADO QUE PARECE HABER PERDIDO LA MEMORIA DURANTE UNOS MINUTOS Y EL ROBO QUE SE DESCUBRE... Y EL EMPLEADO SIEMPRE ES EL QUE SABE LA CLAVE DE LA CAJA.
¡SÓLO QUEDAN DOS PAÍSES PARA QUE CONCLUYA LA SERIE: URUGUAY Y ARGENTINA!
¡TENGO UNA CORAZONADA! CLARK Y LUISA, DEBEN VIAJAR HOY MISMO A MONTEVIDEO!

¡DE ACUERDO, JEFE!
¡TRAERÉMOS LA PRIMICIA, ESTA VEZ!
Y PUEDE SER QUE SUPERMAN CONSIGA TRAER TAMBIEN A LOS ASALTANTES!
A LA MAÑANA SIGUIENTE, UN JET ATERRIZABA EN EL AEROPUERTO DE CARRASCO, URUGUAY...
Y ESA TARDE...
¿TE PARECE, CLARK, QUE EN TODOS LOS ROBOS HAYAN INTERVENIDO LAS MISMAS PERSONAS?
NO LO SÉ. PERO SI TIENES EN CUENTA QUE SE HAN PRODUCIDO EN PAISES QUE VAN DE NORTE A SUR Y CALCULAS LA PERIODICIDAD DE LOS ROBOS...
...PUEDE SUPONER QUE SÍ, LUIS...
¡YA HEMOS LLEGADO A LA SUCURSAL DEL BANCO!
BANCO AMERICA UNIDO
SUS CREDENCIALES, POR FAVOR...
SOMOS DE "EL PLANETA". POR LO VISTO ESTAMOS TAN PERSEGUIDOS...
ESA ES LA VENTANILLA DE PAGOS... DETRÁS DEBE ESTAR LA CAJA FUERTE
NOS QUEDAREMOS POR AQUÍ, OBSERVANDO...
¡OH, PERDÓN SEÑOR!
NO ES NADA ABUELA. ¿NECESITA AYUDA?

SI... LA NECESITO... ¿QUIERE INDICARME DONDE ESTÁ LA VENTANILLA DE PAGOS?
ES ESA, FRENTE SUYO. LA ACOMPAÑO...
QUIZÁ CUANDO SEA COMO ESA VIEJECITA CLARK SE MOSTRARÁ AMABLE CONMIGO..
¿NOTASTE ALGO RARO EN ESA MUJER, LUISA?
NADA, ¿POR QUÉ?
...NO SIN SABER QUIÉN ...YO ME FORMULÓ LA PREGUNTA EN INGLÉS, EN PERFECTO INGLÉS.
¿Y ESO QUE TIENE DE RARO? SERÁ INGLESA.
PUEDE ... PERO CUANDO LE HABLÓ AL EMPLEADO DE LA VENTANILLA LO HIZO EN PERFECTO CASTELLANO...
SERÁ POLÍGLOTA AÑOS PARA APRENDER IDIOMAS NO LE HABRÁN FALTADO...
¡POLICÍA! ¡RÁPIDO, HAN SACADO LA CAJA FUERTE!
¡SE HA PRECIPITADO, CLARK! ¡MIRA AL EMPLEADO! PARECE DORMIDO, COMO SIEMPRE!
¡LA VIEJECITA!
¡DEBO ALCANZARLA! ¡POR ALGO ME RESULTABA SOSPECHOSA!
LO SIENTO, AMIGO, NADIE PUEDE SALIR AHORA DEL BANCO!
PERO...
¡QUÉ LÁSTIMA! ¡AQUÍ NO PUEDO CAMBIARME LA ROPA Y TRANSFORMARME EN SUPERMAN! ¡LA VIEJECITA ESCAPARÁ!
¡CIERREN LAS PUERTAS! ¡QUE NADIE SALGA!

UNA HORA MAS TARDE...
¡EL JEFE ESTARA ENOJADO, CLARK! UN ROBO EN NUESTRAS NARICES Y LA NOTICIA LLEGARA JUNTO A LA DE LOS OTROS DIARIOS...
AL MEDIODIA SIGUIENTE...
¡TOMA, CLARK, ENTERATE DEL ROBO POR ESTE DIARIO LOCAL...
ESTOY PENSANDO QUE AHORA DEBERIAMOS TOMARNOS A BUENOS AIRES ES LA ULTIMA ESCALA SEGUN LOS CALCULOS..
¿CREES QUE EL JEFE NOS AUTORIZARA? ¿ME OYES? ¡EH! ¡DEJA YA LA LECTURA! ¡QUE TE LLAMA TANTO LA ATENCION?
NO... NADA... NADA.
ESPERAME UN MOMENTO, LUISA VOY A LAVAR ME LAS MANOS EL DIARIO ME LAS EN SUCIO DE TINTA...
ESA PEQUEÑA NOTICIA QUE LEI ME HIZO RECORDAR OTRAS QUE FUERON PUBLICADAS COINCIDENTEMENTE CON LOS ROBOS.
¡DEBO REVISAR INMEDIATAMENTE LOS ARCHIVOS DE 'EL PLANETA'
¡POR SUERTE PARA SUPERMAN LAS DISTANCIAS NO CUENTAN!
YA ESTOY LLEGANDO AL DIARIO..
¡AQUI ESTAN LAS NOTICIAS QUE BUSCO. ME LAS LLEVO AUNQUE EL JEFE SE ENOJE..

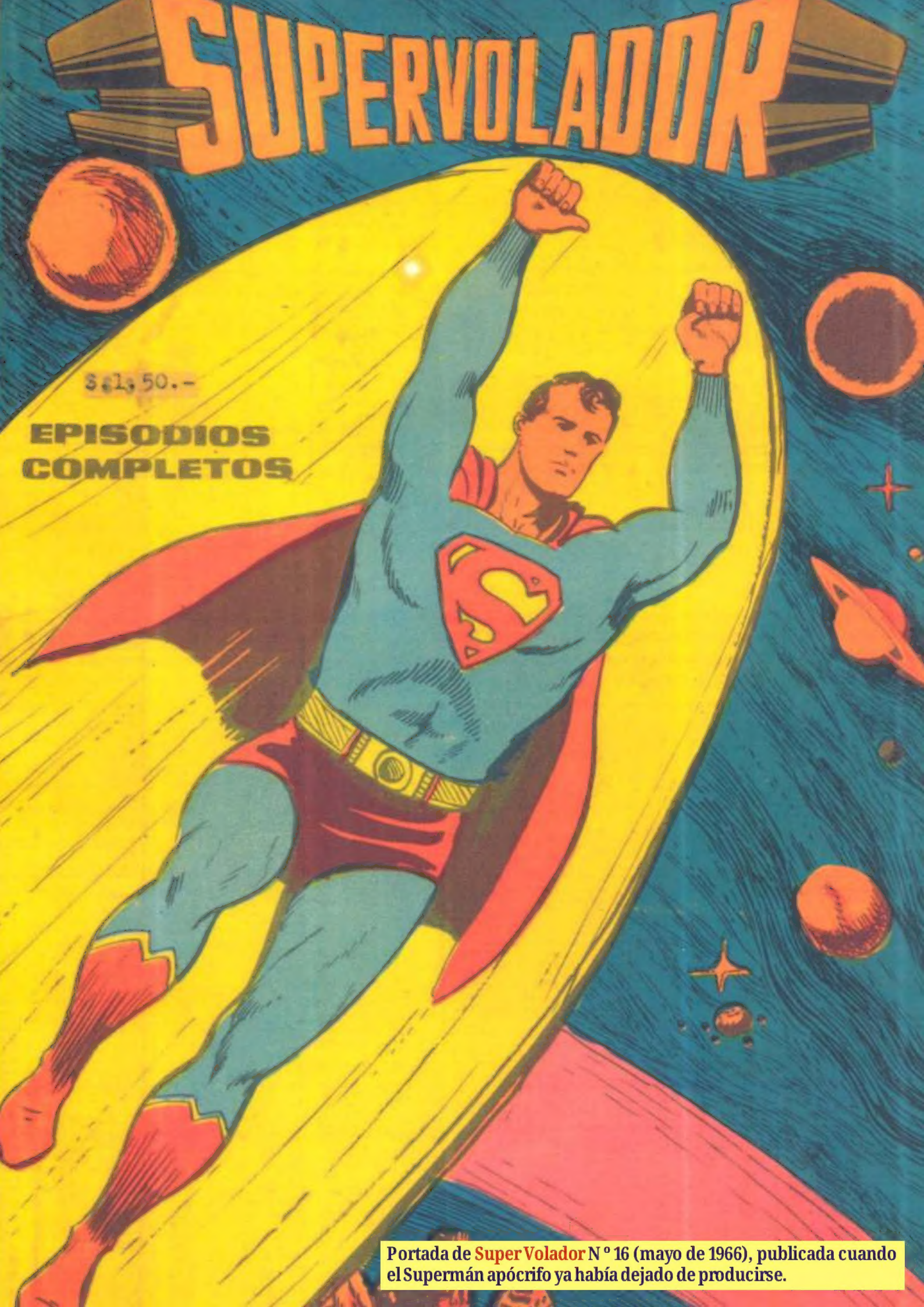
ES NOTABLE QUE LUEGO DE LOS ROBOS EN CADA UNO HAYA APARECIDO UN EXTRAÑO OBJETO EN EL ESPACIO...
DOS MINUTOS DESPUÉS...
TE LAVAS MUY RAPIDO, CLARK! APENAS COMENZABA A EXTRAÑARTE... ¿QUE TRAES ALLI?
¿ALGUNAS NOTICIAS SIMILARES A LA QUE ACABO DE LEER EN EL DIARIO QUE ME DISTE. AMOS. DEBEMOS SALIR PA BUENOS AIRES
CREO QUE HOY SE PRODUCIRA EL ROBO A LA SUCURSAL DEL BANCO AMERICANO UNICO..
¡ALLI ESTAREMOS Y LA PRIMICIA SERA NUESTRA!
AUSTRAL
Y LUEGO, EN EL BANCO...
ATENTO, CLARK... Y NADA DE CUIDAR A VIEJECITAS QUE... ¡MIRA ESO!
¡ES LA VIEJECITA DE MONTEVIDEO! ¡NO ME EXTRAÑA VERLA AQUI!
BANCO
OBSERVA. AHORA VA A HABLAR CON EL EMPLEADO.
ESTA VEZ SUPERMAN NO SE VERA IMPEDIDO DE ACTUAR!

¡USTED DEBE OBEDECERME! ¡QUIERO TODO EL DINERO DE LA CAJA DE CAU... ¡DÁLES! ¡PRONTO!
SI... ENSEGUIDA... OBEDEZCO...
¡ELLA ES LA QUE HIPNOTIZA Y OBLIGA A LOS EMPLEADOS A DARLES EL DINERO! ¡DEBEMOS DENUNCIARLA!
¡CÁLLATE, LUISA!
¡SE VA CON EL M.MMM..
LO SIENTO, PERECIOSA, PERO MI PLAN NO INCLUYE TUS GRITOS DE ALARMA!
¡SE HA IDO! ¿POR QUÉ NO ME DEJASTE PEDIR AYUDA?
¡YA TE EXPLICARÉ! ESPÉRAME AQUÍ Y TENDREMOS LA PRIMICIA SENSACIONAL...
¡ESTA VEZ NADIE ME DETENDRÁ!
¡ESE TIPO ME PARECE SOSPECHOSO! ¿QUÉ TE PARECE SI LO DETENEMOS?
¿ESTÁS LOCO? ¡SOY CLARK KENT DE "EL PLANETA DE NUEVA YORK"!
¡POLICÍA! ¡HAN ROBADO LA CAJA FUERTE!
¡TE LO DIJE!
USTED ESTABA CERCA DE LA VENTANILLA... ¿VIO ALGO ANORMAL?
SI.. ESTE... ¡NO! ¡NO HE VISTO NADA ANORMAL!
DEBO SER FIEL A CLARK POR ALGO ME HABRÁ DICHO QUE ME CALLARA.
NO RECUERDO LO QUE PASÓ... PERO ESTA MUJER NO ME RESULTA CONOCIDA..
DE TODOS MODOS LA DETENDREMOS...

MIENTRAS, CLARK SIGUE A LA VIEJECITA..
AHORA SUBE A ESE MICRO ...¿DONDE IBA?
LUEGO DE UNA HORA DE VIAJE..
AHORA DESCIENDE. ESTAMOS CERCA DE LA PLATA, PERO ES UN PARAJE DESOLADO..
SE METE EN ESE BOSQUE. CREO QUE PRONTO APARECERA UNO DE ESOS OBJETOS VOLADORES..
ASI FUE...
¿TIENES EL DINERO?
SI. TOMENLO. HA SIDO MI ULTIMO TRABAJO Y ESPERO QUE ME PAGUEN LO CONVENIDO..
¡ESTE ES TU PAGO, IDIOTA!
¡ZUUUM!
¡ESTE ES TRABAJO PARA SUPERMAN!
SEGUIRE A LA NAVE ESPACIAL, PERO LLEVARE A LA VIEJECITA. DONDE QUIERA QUE VAYAN SABRAN COMO HACER INOFENSIVO EL RAYO QUE LE DISPARARON.
VAN A DESCENDER EN ESE PLANETA ES CLANKTON UN LUGAR PACIFICO - ¡QUE RARO!

DESDE AQUÍ PUEDO VER TODO. VAN HACIA ESA CAVERNA... PARECEN CONFABULADOS
QUE TRAMAN ALGO A ESPALDAS DEL GOBIERNO...
CON SU SUPERVISIÓN SUPERMAN SE ENTERA DEL PLAN...
YA TENEMOS EL DINERO NECESARIO. AHORA CADA UNO DE NOSOTROS ADOPTARÁ LA IMAGEN DE UN TERRÁQUEO...
...Y NOS ESPARCIREMOS POR TODA AMÉRICA. CON EL PODER HIPNÓTICO QUE POSEEMOS, Y QUE HEMOS PRESTADO A ESA MUJER QUE NOS AYUDÓ, DOMINAREMOS A LOS JEFES DE ESTADO...
...USANDO EL DINERO ADQUIRIDO COMPRAREMOS TODO LO QUE NECESITEMOS...¡EN POCO TIEMPO SEREMOS LOS AMOS DEL CONTINENTE!
¡YA SE LO SUFICIENTE! ¡PONDRÉ AL GOBIERNO DE CLANKTON AL TANTO DE LA SITUACIÓN...
POCO DESPUÉS SUPERMAN INFORMÓ LO QUE SABÍA Y PIDIÓ A LOS SUPREMOS GOBERNANTES DEL PLANETA QUE RESUCITARAN A LA MUJER TERRÁQUEA. LUEGO, UNA PATRULLA SALIÓ A DESBARATAR LOS PLANES DE LOS CONFABULADOS CLANKTONIANOS...
EL PODEROSO SUPERMAN COLABORÓ EN LA LUCHA...
AL CONCLUIR LA LUCHA...
¡LOS VENCIMOS! ¿QUÉ HARÁN CON ELLOS?...
LOS ENVIAREMOS AL CAMPO DE REEDUCACIÓN. TÚ, SUPERMAN DEBERÁS DEVOLVER EL DINERO ROBADO A LA TIERRA!
¿QUÉ HARÁS CONMIGO, SUPERMAN? ¡ME CASTIGARÁN CUANDO SE ENTEREN DE LO QUE HICE!
¡YA HA TENIDO SU MERECIDO Y NUNCA VOLVERÁ A ROBAR, NI PARA USTED NI PARA OTROS...

TENGO UN PLAN. PERO ANTES DEBE DECIRME PORQUE ELIGIO EL BANCO AMERICANO UNIDO PARA ROBAR...
MUY SIMPLE: ES EL UNICO QUE TIENE LA CAJA FUERTE DETRAS DE LA VENTANILLA DEL PAGADOR...
...HIPNOTIZANDO A ÉSTE ERA SENCILLO QUE TOMARA EL DINERO SIN CAUSAR SOSPECHAS NI ALARMA...
NADIE CREERA' LA VERDAD DE LO SUCEDIDO. DIRA' QUE ROBO' PARA PROBAR QUE ESE BANCO DEBE CAMBIAR DE SISTEMA. COMO DEVOLVERA' EL TOTAL DEL DINERO, SOLO LE DARAN UNA PENA MENOR...
PERO DEBERA' HACER ALGO MAS PARA PAGAR MI AYUDA. ESCUCHE...
POLICE
POLICE
LA VIEJECITA SE PRESENTO ANTE LA POLICIA E HIZO TODO TAL COMO SUPERMAN LO HABIA PLANEADO. POCO DESPUES LUISA QUEDABA EN LIBERTAD, Y TRAS CABLEGRAFIAR LA PRIMICIA A "EL PLANETA", REGRESABA CON CLARK A NUEVA YORK
LO QUE NO ENTENDERE NUNCA, CLARK, SON DOS COSAS: POR QUE ESA MUJER PIDIO ANTES DE DECLARAR...
...QUE SOLO ESTUVIERE PRESENTE UNA PERIODISTA: YO... Y LA OTRA COSA ES DONDE DIABLOS ESTUVISTE TODO EL TIEMPO QUE ME DETUVIERON.
NO TE PREOCUPES, LUISA. HAY MUCHAS COSAS QUE UNO NUNCA LLEGA A SABER DEL TODO.
POR EJEMPLO ESTAS NOTICIAS.
EXTRAÑO APARAT
ESPACIAL CERCA D
LA PLATA
ESTE E
FIN



Portada de Super Volador N° 16 (mayo de 1966), publicada cuando el Supermán apócrifo ya había dejado de producirse.